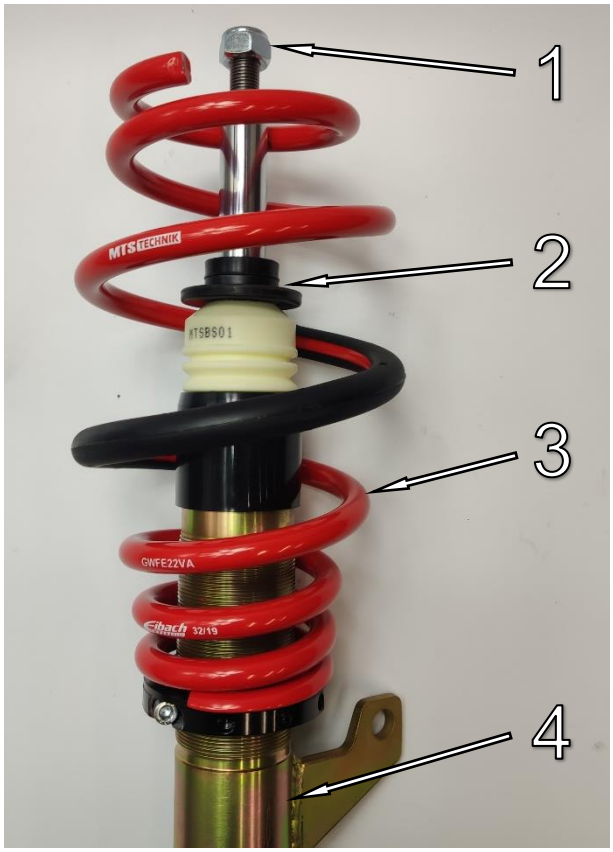
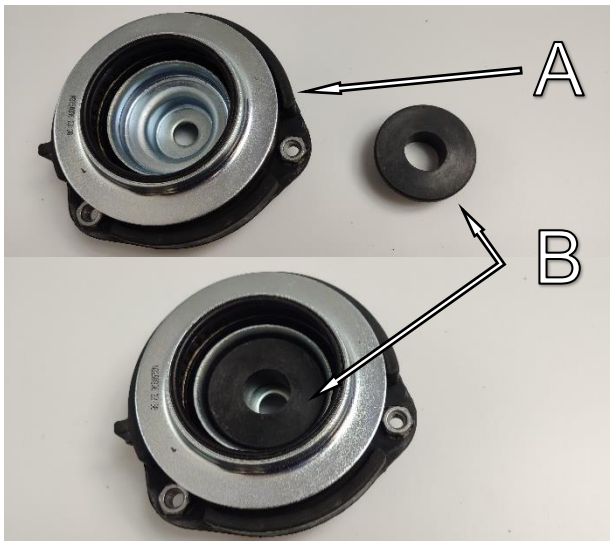
FRONT AXLE / VORDERACHSE / OŚ PRZEDNIA



Supplied parts:
1. Piston rod hexagon nut
2. Plastic sleeve
3. MTS Technik coil spring
4. Coilover shock absorber

Im Satz enthaltene Elemente:
1. Obere Sechskantmutter
2. Kunststoffhülse
3. MTS Technik Schraubenfeder
4. Gewindefederbein

Elementy dostarczone w zestawie:
1. Nakrętka górna tłoczyska
2. Plastikowa podkładka
3. Sprężyna MTS Technik
4. Kolumna gwintowana amortyzatora



Use the following OEM strut parts:
A. Strut mount with bearing

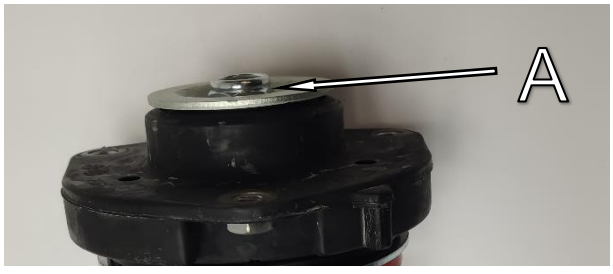
Von der OEM Stoßdämpfersäule werden folgende Elemente verwendet:
A. Federbeinstützlager

Przekładamy z kolumny seryjnej (OEM):
A. Poduszka gumowo-metalowa z łożyskiem

Please note:
Press the supplied plastic sleeve „B" into the strut (in case it is included in the kit).

Bitte beachten:
Die mitgelieferte Kunststoffhülse "B" sollte in das Federbeinstützlager eingedrückt werden (falls im Satz enthalten).

Należy zwrócić uwagę:
Wcisnąć dołączoną plastikową tulejkę „B" w poduszkę (jeśli jest zawarta w zestawie).



Please note:
A. Piston rod nut tightening torque is 50Nm (37ft-lb).

Bitte beachten:
A. Das Anzugsdrehmoment der Kolbenstangenbefestigung beträgt 50Nm (37ft-lb).

Należy zwrócić uwagę:
A. Moment dokręcania górnej nakrętki amortyzatora to 50Nm (37ft-lb).



IMPORTANT / WICHTIG / WAŻNE

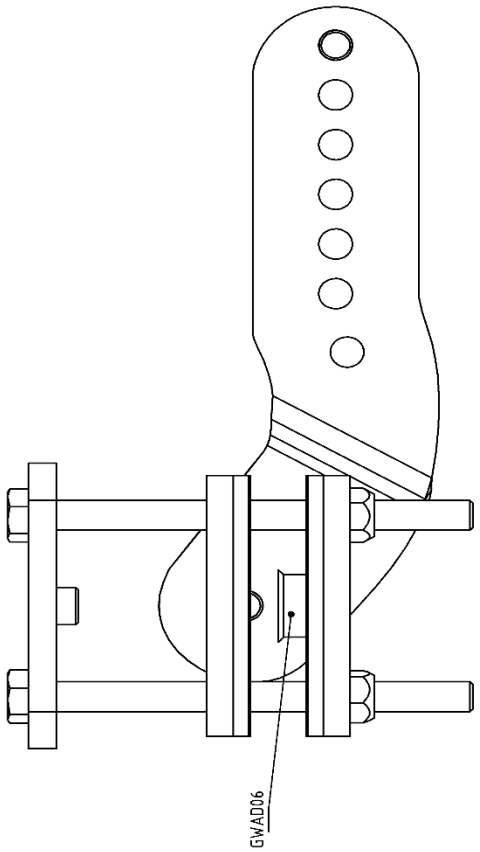
The max. tightening torque of the hexaCOIL screw is 10Nm (7,5ft-lb).
Das höchste Anzugsdrehmoment der hexaCOIL beträgt 10Nm (7,5ft-lb).
Max. moment dokręcania śruby nakrętki hexaCOIL to 10Nm (7,5ft-lb).

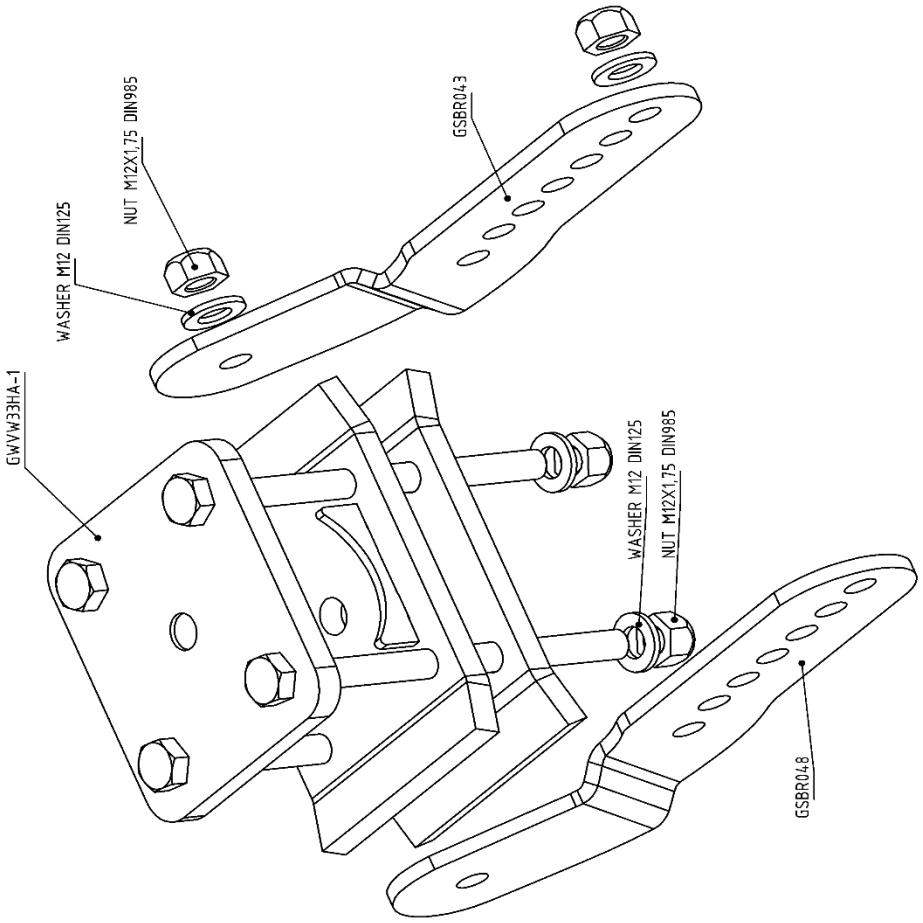
REAR AXLE / HINTERACHSE / OŚ TYLNA

CHECKLIST - GWVW33HA

MTS TECHNIK®

NR	PART NUMBER	PARTS SET	DECRIPTION	QTY
1	GSBR045	GWVW33HA-1	STEEL PLATE	1
2	GSBR046		STEEL PLATE	1
3	GSBR047		STEEL PLATE	1
4	BOLT M12X160X1,75		BOLT	4
5	WASHER M12 DIN125		WASHER	4
6	NUT M12X1,75 DIN985		NUT	4
7	GWAD06	GWVW33HA-2	STEEL ADAPTER	1
8	WASHER M12 DIN125		WASHER	2
9	NUT M12X1,75 DIN985		NUT	2
10	GSBR043	GSBR043	STEEL SCHACKLI	1
11	GSBR048	GSBR048	STEEL SCHACKLI	1





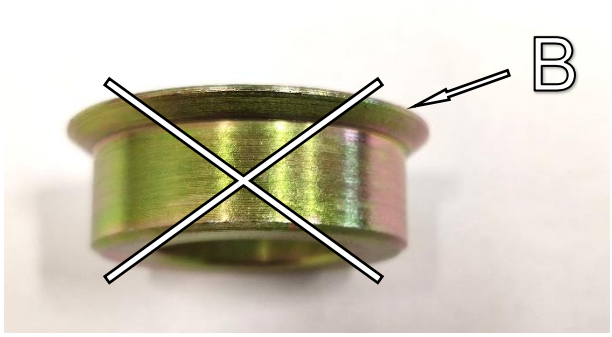
Leaf spring - SCREW WITH A NUT / Blattfeder - SCHRAUBE MIT MUTTER / Resor - ŚRUBA Z NAKRĘTKĄ

BEFORE / VOR / PRZED



AFTER / NACH / PO





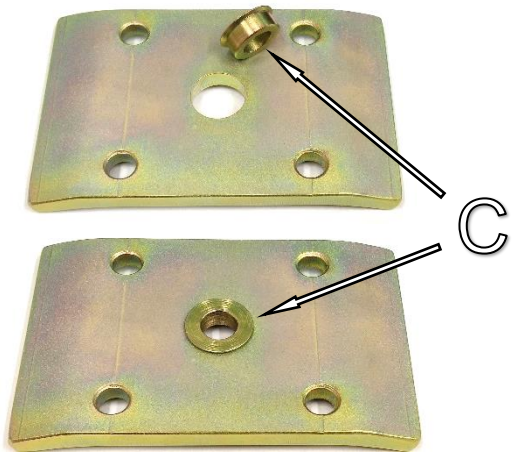
Please note:
- A. Turn the bolt “A” as shown in the picture. The nut must be on the bottom of the spring.
- B. In that case bush “B” is not needed.

Bitte beachten:
- A. Schraube “A” sollte so wie auf dem Bild umgekehrt montiert werden. Die Mutter muss sich im unteren Teil der Blattfeder befinden.
- B. In diesen Fall ist die Buchse „B“ unnötig.

Należy zwrócić uwagę:
- A. Odwrócić śrubę “A” tak jak pokazano na zdjęciu. Nakrętka musi znajdować się od spodu resora.
- B. W tym przypadku tulejka „B” nie jest potrzebna.

Leaf spring - PIN VERSION / Blattfeder - VERSION MIT BOLZEN / Resor - WERSJA Z BOLCEM





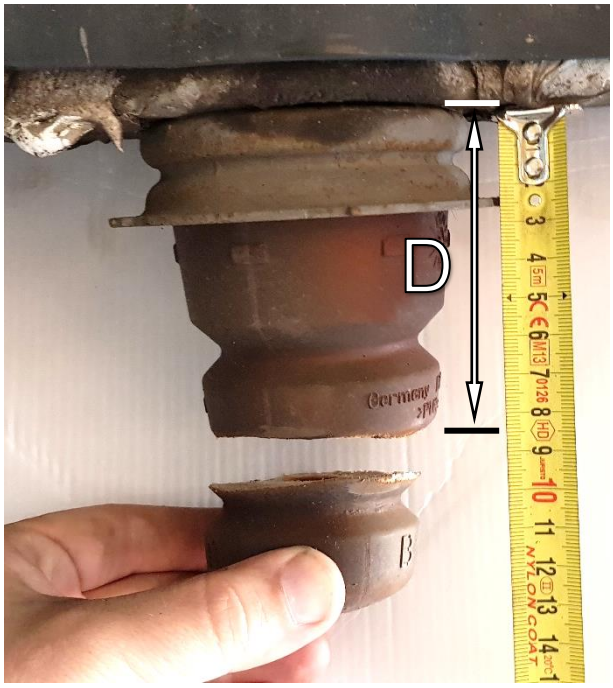
Please note:
- C. Insert the supplied bush “C” into bottom plate as shown in the picture.

Bitte beachten:
- C. Die Reduktionsbuchse “C” sollte in der Montageplatte eingesetz werden.

Należy zwrócić uwagę:
- C. Umieścić tulejkę redukcyjną “C” w dolną blachę mocującą.

CARS WITH TWO-LEAF SPRING ON REAR AXLE, SHOULD BE SWAPED TO ONE-LEAF SPRING / IN DEN FAHRZEUGEN MIT DEN ZWEIBLATTFEDER AUF DER HINTEREN ACHSE SOLLTE MAN DIE BLATTFEDER AUF EINBLATTFEDER ÄNDERN / W POJAZDACH Z RESOREM DWU-PIÓROWYM NA TYLNEJ OSI, NALEŻY ZMIENIĆ RESOR NA JEDNO-PIÓROWY.

CADDY 3 NOT MAXI - 05/2015: 2K5 511 151 N
CADDY 4 NOT MAXI 05/2015 -: 2K5 511 151 AA
VW CADDY ONLY MAXI: 2K3 511 151E



Use the following OEM strut parts:
D. Original bump stop - cut to 85mm (3,3 inch) as shown in the picture.

Von der OEM Stoßdämpfersäule werden folgende Elemente verwendet:
D. Original Anschlagpuffer – bis 85mm (3,3 inch) verkürzen so wie auf dem Bild gezeigt ist.

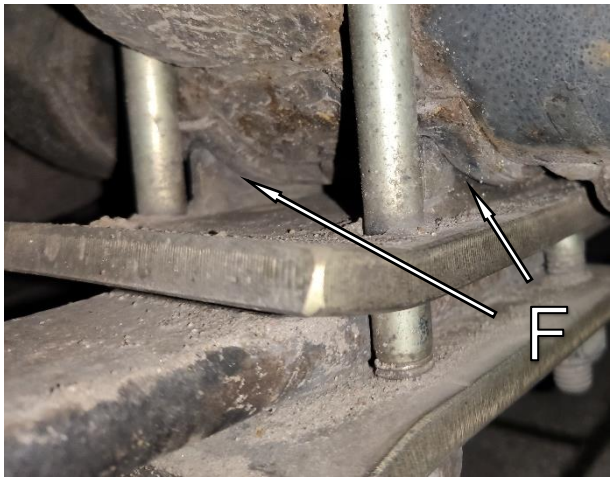
Przekładamy z kolumny seryjnej (OEM):
D. Oryginalny odbój - skrócić do 85mm (3,3 inch) jak pokazano na zdjęciu.



Rear shock absorber:
E. Replace the original shock absorber with MTS Technik shock absorber.

Hintere Stoßdämpfer:
E. Der Originale Stoßdämpfer sollte auf den MTS Technik Stoßdämpfer umgetauscht werden.

Tylny amortyzator:
E. Wymienić oryginalny amortyzator na sportowy amortyzator MTS Technik.



Please note:
F. Make sure that the supports are in the center of the fulcrums.

Bitte beachten:
F. Man sollte darauf achten, die Führungen mittig der Achse zu montieren.

Należy zwrócić uwagę:
F. Upewnić się, że podpory znajdują się po środku punktów podparcia.

During the installation of suspension set the clearance between tire/rim and suspension strut shall be checked. The minimum allowed gap is 5mm (0,2 inch). Otherwise use certificated wheel spacers.

Während der Montage sollte der Abstand zwischen Felge/Reifen und dem Stoßdämpfer kontroliert werden. Der erlaubte Minimalabstand beträgt 5mm (0,2 inch). In anderen Fällen sollten zugelassene Distanzscheiben verwendet werden.

Podczas montażu zawieszenia należy skontrolować odległość felgi/opony od kolumny amortyzatora. Minimalny dozwolony odstęp to 5mm (0,2 inch). W innym przypadku, zastosować certyfikowane dystanse.



Please note:

G. Tight the screw consistently and crossed. Nuts tightening torque is 100Nm (73ft-lb). Make sure that the spring is on the correct position. **Retighten the screws after driving 500km.**

Bitte beachten:

G. Die Montageschrauben sollten gleichmäßig und über kreuz angezogen werden. Das Anzugsdrehmoment der Schrauben beträgt 100Nm (73ft-lb). Man sollte darauf achten, daß die Blattfeder sich auf der richtigen Position befindet. Die Schrauben sollten nach 500km nachgezogen werden.

Należy zwrócić uwagę:

G. Śruby mocujące talerze dokręcać równomiernie na krzyż. Moment dokręcania śrub wynosi 100Nm (73ft-lb). Upewnić się, że resor jest znajduje się we właściwej pozycji. **Poprawić dokręcenie śrub po przejechaniu 500km.**



Axle holder:

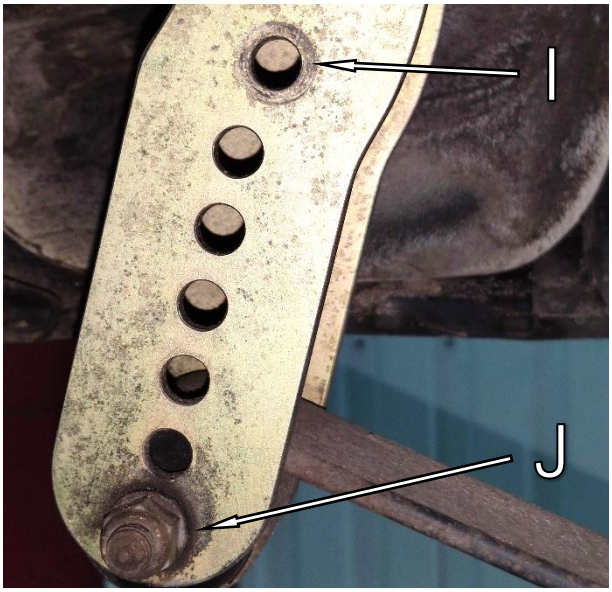
H. Tight the screws on rear spring holders using supplied washers and nuts. Nuts shall be on the inside of the car. Tight the screws after the car is on the ground. Nuts tightening torque is 100Nm (73ft-lb).

Achshalterung:

H. Die Schrauben sollten auf den Blattfederhalterungen mit Hilfe der Muttern und den Unterlegscheiben nachgezogen werden. Die Muttern sollten sich auf der inneren Seite des Fahrzeuges befinden. Die Schrauben können erst nachgezogen werden, wenn das Fahrzeug auf den Reifen steht. Das Anzugsdrehmoment beträgt 100Nm (73ft-lb).

Mocowanie osi:

H. Dokręcić śruby na szeklach za pomocą dostarczonych nakrętek oraz podkładek. Nakrętki powinny znajdować się od wewnętrznej strony auta. Śruby dokręcać dopiero po postawieniu samochodu na kołach. Moment dokręcania wynosi 100Nm (73ft-lb).



Height adjustment:
Rear spring holder has 7 positions of the rear height adjustment – eye “I” is the lowest point, eye “J” is the highest point.

Höhenverstellung:
Die hintere Blattfederhalterung hat 7 Positionen der Höhenverstellung – Loch „I“ steht für die unterste Höhe, Loch ”J“ steht für die oberste Höhe.

Regulacja wysokości:
Tylne mocowanie resora posiada 7 pozycji regulacji wysokości – oczko „I” to najniższa wysokość, oczko „J” to najwyższa wysokość.

REMAINING SUSPENSION PARTS INSTALLATION (NOT SHOWN IN THE PICTURES) SHALL BE EXECUTED ACCORDING TO CAR MANUFACTURER RECOMMENDATION, MANUAL OR STANDARDS.

DIE ART UND WEISE UND DIE REIHENFOLGE DER MONTAGE DER SONSTIGEN ELEMENTE DER FEDERUNG MIT DER KAROSSERIE SOLLTE DEN EMPFEHLUNGEN DES PRODUZENTEN ENTSPRECHEND BEIBEHALTEN WERDEN.

ZACHOWAĆ SPOSÓB ORAZ KOLEJNOŚĆ MONTAŻU POZOSTAŁYCH ELEMENTÓW ZAWIESZENIA DO KAROSERII ZGODNIE Z ZALECENIAMI PRODUCENTA.